



Ruizmier, Rivera, Peláez, Auza S.R.L is a
correspondent firm of KPMG International

**Asociación Civil
Crédito con Educación Rural
(CRECER)**

**Informe de los Auditores Independientes
Al 31 de diciembre de 2004**

**RRPA Auditoría
1° de abril de 2005
Este informe contiene 27 páginas
Ref 2004 Informes Auditoría Bolivia/CRECER 04**

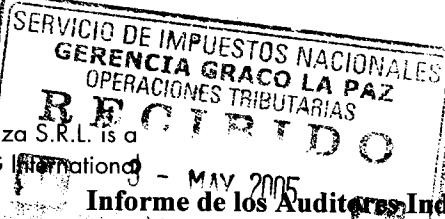
Parte I

Contenido

Informe de los auditores independientes	1
Estados financieros de la Institución	
Estado de situación patrimonial	2
Estado de ganancias y pérdidas	3
Estado de evolución del patrimonio institucional	4
Estado de flujos de efectivo	5
Notas a los estados financieros	6
1 Constitución y antecedentes	6
2 Principios contables	7
3 Cambios de políticos y prácticas contables	12
4 Activos sujetos a restricciones	13
5 Activos y pasivos corrientes y no corrientes	14
6 Operaciones con partes relacionadas	15
7 Posición en moneda extranjera	15
8 Composición de los rubros de los estados financieros	15
9 Patrimonio institucional	25
10 Cuentas de orden	26
11 Exención impositiva	27
12 Contingencias	27
11 Hechos posteriores	27

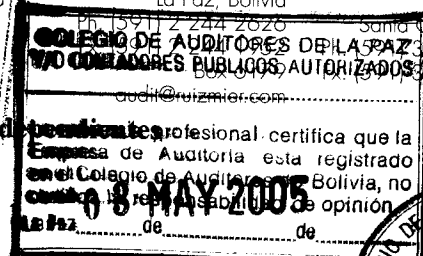
ruizmier

Ruizmier, Rivera, Peláez, Auza S.R.L. is a
correspondent firm of KPMG International



Cap. Ravelo 2131
La Paz, Bolivia

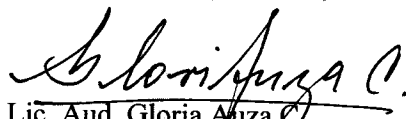
Calle 4 E # 8
Equipetrol
La Paz, Bolivia
333 3050
336 8408
Box 2782



Al Presidente y Miembros del Directorio de la
Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER)
La Paz-Bolivia

1. Hemos auditado el estado de situación patrimonial que se acompaña de la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) al 31 de diciembre de 2004 y los correspondientes estados de ganancias y pérdidas, de evolución del patrimonio institucional y de flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha. Estos estados financieros y sus correspondientes notas son responsabilidad de la Gerencia General de la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER). Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría. Los estados financieros de la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) al 31 de diciembre de 2003, fueron examinados por otros auditores, cuyo informe fechado el 19 de marzo de 2004, expresó una opinión sin salvedades sobre estos estados financieros.
2. Efectuamos nuestra auditoría de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en Bolivia. Esas normas requieren que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable acerca de si los estados financieros están libres de errores significativos. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, la evidencia que respalda los montos y las revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la gerencia, así como la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestra auditoría provee una base razonable para nuestra opinión.
3. En nuestra opinión, los estados financieros antes mencionados presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) al 31 de diciembre de 2004, los resultados de sus operaciones, los cambios en el patrimonio institucional y sus flujos de efectivo por el año terminado en esa fecha, de conformidad con las normas del sistema de autorregulación establecidas en el Acta de Adhesión, aprobada por la Asamblea de Socias que conforman la Asociación de Instituciones Financieras para el Desarrollo Rural (FINRURAL), como se describe en la nota 3 a los estados financieros y con principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia.
4. Tal como se describe en la nota 2.a a los estados financieros, CRECER como socia de la Asociación de Instituciones Financieras para el Desarrollo Rural (FINRURAL) suscribió el Acta de Adhesión en el cual se compromete a adoptar normas de prudencia y revelación de información financiera bajo el marco de un sistema de autorregulación o supervisión privada, con el propósito de que la información financiera reúna los requisitos de transparencia, confiabilidad y credibilidad; así como garantice la sostenibilidad del sistema microfinanciero. Por consiguiente, CRECER ha cambiado las prácticas contables adoptando el plan de cuentas del manual contable de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras y los reglamentos específicos, con relación a cartera de crédito e intereses sobre cartera en mora.

Ruizmier, Rivera, Peláez, Auza S.R.L.

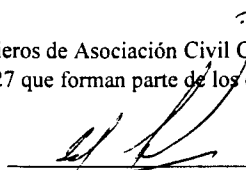

Lic. Aud. Gloria Auza C.
Reg. N° CAUB-0063 (Socio)


La Paz, 8 de abril de 2005

Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER)
Estado de Situación Patrimonial
Al 31 de diciembre de 2004 y 2003

	Nota	2004	2003
		Bs	(Reexpresado y reclasificado) Bs
Activo			
Disponibilidades	8.a	4,062,781	11,628,494
Inversiones temporarias	2.d y 8.b	6,926,769	5,780,886
Cartera	2.e y 8.c	73,318,796	58,254,394
Cartera vigente	71,452,934		56,404,568
Cartera vencida	9,409		25,044
Cartera en ejecución	283,995		192,833
Productos devengados por cobrar	2,677,098		2,399,843
Previsión para cartera incobrable	1,104,640		(767,894)
Otras cuentas por cobrar	2.f y 8.d	1,206,134	899,578
Inversiones permanentes	2.d	108,440	146,838
Bienes realizables	2.g	48,080	34,592
Bienes de uso	2.h y 8.e	3,466,210	3,021,795
Otros activos	8.f	55,436	874,086
Total activo		89,192,646	80,640,663
Cuentas de orden deudoras	10	43,929.072	40,030,152
Pasivo y Patrimonio Institucional			
Pasivo			
Obligaciones con entidades de financiamiento	8.g	41,430,151	42,609,725
Otras cuentas por pagar	8.i y 8.j	2,221,731	2,109,910
Previsión para indemnizaciones	2.i	1,408,345	1,001,086
Obligaciones subordinadas	8.h	481,609	2,500,825
Ingresos diferidos	2.j	1,744,837	1,264,920
Total del pasivo		47,286.673	49,486,466
Patrimonio Institucional			
Capital institucional	9	27,858,600	18,697,915
Aportes no capitalizables	9.a	1,962,953	
Ajuste global del patrimonio	2.k y 9.d	3,433,842	3,316,878
Resultados acumulados	9.e	8,650.578	9,139,404
Total patrimonio		41,905.973	31,154,197
Total pasivo y patrimonio institucional		89,192.646	80,640,663
Cuentas de orden acreedoras	10	43,929.072	40,030,152


Los estados financieros de Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) deben ser leídos en forma conjunta con las notas que se describen en las páginas 6 a 27 que forman parte de los estados financieros.


Isaac Gorena
Gerente de Finanzas


María Elena Apaza Nina
CONTADOR GENERAL
C.N.C. 5744/2001 R.D. 2756

EL SELLO DEL CONTADOR GENERAL

DE LA ASOCIACIÓN DE CONTADORES DEL MERCADO RODAS

FIRMA:  **Merceda Mercado Rodas**

QUE EL CONTADOR GENERAL

NO

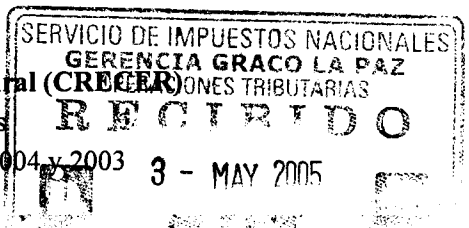
ESTÁ

La Paz

Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER)

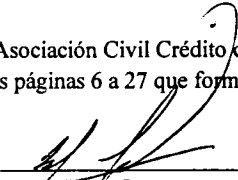
Estado de Ganancias y Pérdidas

Años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003



	Nota	2004 Bs	2003 (Reexpresado) Bs
Ingresos financieros	2.l y 8.k	31,935,206	26,743,832
Gastos financieros	2.m	(2,242,521)	(2,009,474)
Diferencia de cambio		(1,708,379)	(2,314,863)
Utilidad financiera antes de incobrables		27,984,306	22,419,495
Recuperación de activos financieros		154,602	141,476
Cargos por incobrabilidad		(505,429)	(430,360)
Resultado financiero después de incobrables		27,633,479	22,130,611
Otros ingresos operativos		358,093	271,279
Otros gastos operativos		(377,179)	(140,556)
Resultado de operación bruto		27,614,393	22,261,334
Gastos de administración	8.l	(19,976,137)	(14,750,718)
Resultado de operación neto		7,638,256	7,510,616
Ingresos extraordinarios -donaciones	8.m	551,060	857,605
Ingresos de gestiones anteriores	8.n	425,468	11,859
Gastos de gestiones anteriores	8.n	(124,658)	(54,731)
Otros ingresos		22,245	20,597
Otros gastos		(135,857)	(111,505)
Utilidad neta del año		8,376,514	8,234,441

Los estados financieros de Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) deben ser leídos en forma conjunta con las notas que se describen en las páginas 6 a 27 que forman parte de los estados financieros.


Isaac Gorena
Gerente de Finanzas


Roxana Mercado Rodas
Gerenta General


María Elena Apaza Nina
CONTADOR GENERAL
C.N.C. 5744/2001 R.D. 2756



Crédito con Educación Rural (CRECER)

Estado de Evolución del Patrimonio Institucional


Años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003

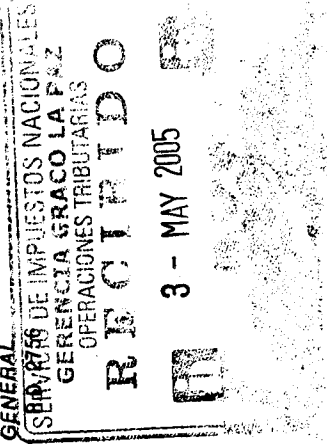
Nota	Capital institucional				Total capital institucional	Aportes no capitalizables	Ajuste global del patrimonio	Resultados acumulados	Total
	Donaciones por disponibilidades	Donaciones en Bienes de uso	Donaciones en inversiones	Por aplicación de utilidades					
	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs	Bs
Saldos al 1 de enero de 2003 (reexpresado)	17,479,468	660,360	20,440	18,160,268	2,283,148	1,324,127	21,767,543		
Patrimonialización recursos AT del Proyecto Unidad Local Operativa en la Población de Patacamaya, Convenio FONDESIF CIP SFE/PMP/005/97	511,023			511,023	5,934		516,957		
Donaciones de Freedom From Hunger	26,624			26,624	205		26,829		
Ajustes al patrimonio					802,830	(194,403)	608,427		
Utilidad neta del año	18,017,115	660,360	20,440	18,697,915	224,761	8,009,680	8,234,441		
Saldos al 31 de diciembre de 2003 (reexpresado)				18,697,915	3,316,878	9,139,404	31,154,197		
Aplicación de utilidades acumuladas				9,139,404			(9,139,404)		
Patrimonialización recursos AT FONDESIF II - Productivo					319,200		319,200		
Patrimonialización recursos AT FONDESIF III - Género					839,753		839,753		
Patrimonialización recursos AT FONDESIF IV - PASA					804,000		804,000		
Ajustes al patrimonio					3,864		3,864		
Donaciones Freedom From Hunger		21,281		21,281	113,100		21,281		
Ajustes gestiones anteriores según Actas de Directorio						274,064	387,164		
Utilidad neta del año	18,017,115	681,641	20,440	18,719,200	3,433,842	8,376,514	31,530,556		
Saldos al 31 de diciembre de 2004				27,858,600	1,962,953	8,650,578	41,905,973		

Los estados financieros de Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) deben ser leídos en forma conjunta con las notas que se describen en las páginas 6 a 27 que forman parte de los estados financieros.


Isaac Gorena
Gerente de Finanzas


Roxana Mercado Rodas
Gerente General

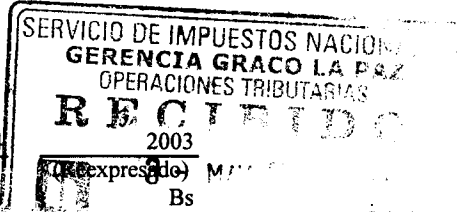

María Elena Apaza Nina
CONTADOR GENERAL
C.N.C. 5744/2000



Crédito con Educación Rural (CRECER)

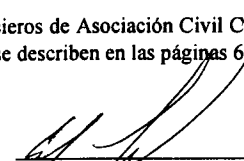
Estado de Flujos de Efectivo

Años terminados el 31 de diciembre de 2004 y 2003



Nota	2004	2003
	Bs	Bs
Actividades de operación:		
Utilidad neta del año	8,376,514	8,234,441
Partidas que no han generado movimiento de fondos:		
Asjustes para conciliar la utilidad neta con el efectivo neto que aportan las actividades operativas	(277,255)	(2,411,710)
Cargos devengados no pagados		435,957
Previsión para cartera incobrable	2.e 168,683	264,107
Previsión para beneficios sociales	2.i 457,391	257,421
Depreciaciones	2.h 571,556	454,176
Previsión para otras cuentas por cobrar	36,107	24,777
Otros activos	746,516	
Ajuste por inflación y tenencia de bienes	(260,364)	(17,657)
	<u>9,819,148</u>	<u>7,241,512</u>
Productos cobrados en el año, devengados en ejercicios anteriores	2,399,843	2,919,775
Cargos pagados en el año, devengados en ejercicios anteriores		(431,496)
Incremento (disminución) neto de activos:		
Otras cuentas por cobrar	(306,556)	(297,951)
Bienes realizables	(13,488)	(8,406)
Otros activos		(51,671)
	<u>11,898,947</u>	<u>9,371,763</u>
Incremento (disminución) neto de pasivos:		
Otras cuentas por pagar	111,821	(327,295)
Otros pasivos		1,006,046
Pago de beneficios sociales	50,132	69,887
Flujos de efectivo por actividades de operación excepto actividades de intermediación	<u>12,060,900</u>	<u>10,120,401</u>
Flujo de fondos en actividades de intermediación:		
Incremento de colocaciones:		
Créditos colocados en el año	(163,870,750)	(142,487,949)
Créditos recuperados en el año	147,227,126	132,520,812
Flujos de efectivo por actividades de intermediación	<u>(16,643,624)</u>	<u>(9,967,137)</u>
Actividades de financiamiento:		
Obligaciones contratadas en el año	6,678,000	23,212,663
Obligaciones canceladas en el año	(9,911,953)	(13,658,035)
Donaciones en efectivo	2,019,216	559,045
Flujos de efectivo por actividades de financiamiento	<u>(1,214,737)</u>	<u>10,113,674</u>
Actividades de inversión:		
(Aumento) de inversiones temporarias	(1,145,883)	(759,570)
disminución de (Aumento) de inversiones permanentes	38,398	(124,190)
Bienes de uso	(346,120)	(871,624)
Flujos de efectivo por actividades de inversión	<u>(1,453,605)</u>	<u>(1,755,384)</u>
Incremento de fondos durante el año	<u>(7,251,066)</u>	<u>8,511,554</u>
Disponibilidades al inicio del año	<u>13,098,677</u>	<u>4,587,123</u>
Disponibilidades al cierre del año	<u>5,847,611</u>	<u>13,098,677</u>

Los estados financieros de Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) deben ser leídos en forma conjunta con las notas que se describen en las páginas 6 a 27 que forman parte de los estados financieros.

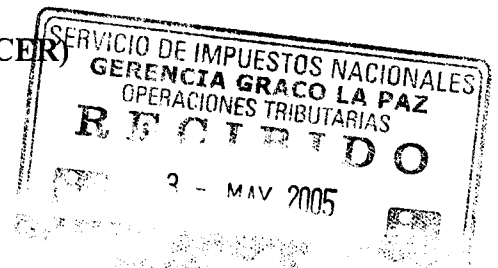

Isaac Gorena
Gerente de Finanzas


Roxana Mercado Rodas
Gerenta General

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2004



1. Constitución y antecedentes

La Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) es una organización privada sin fines de lucro, fundada en fecha 30 de octubre de 1999, con personería jurídica, expedida en la ciudad de La Paz-Bolivia.

En fecha 30 de enero de 2001, la Prefectura del Departamento de La Paz mediante Resolución Prefectural N° 418, reconoce la personería jurídica de la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER), con domicilio legal en la ciudad de La Paz y aprueba la protocolización y legalización del acta de fundación, estatuto orgánico, reglamento interno y acta de aprobación ante Notaría de Gobierno en la misma fecha.

Misión institucional

Proporcionar sustantiva y sostenidamente, servicios financieros y educativos integrados, a mujeres pobres y sus familias en áreas rurales y urbanas marginales de Bolivia. Para apoyar sus acciones autónomas, en pro del mejoramiento de la salud, la nutrición y la economía familiar.

El objetivo principal de la organización es proporcionar, con sujeción a las normas legales aplicables, servicios financieros, educativos integrados y técnicos a sectores de mujeres pobres y sus familias en las áreas rurales y peri urbanas de Bolivia para apoyar sus acciones autónomas en contra del hambre crónica y las enfermedades.

La organización tiene los siguientes objetivos generales:

- Crear oportunidades a las familias y comunidades, y capacitarlas para desarrollar proyectos de autogestión.
- Otorgar recursos a los más pobres del área rural, para generar un aumento en sus ingresos mediante el mejoramiento de la producción.
- Proporcionar educación comunitaria, para promover prácticas mejoradas en salud y nutrición, incluyendo la preparación y uso de alimentos, terapia de rehidratación oral para el tratamiento adecuado de la diarrea e inmunización contra las enfermedades mortales.

Los objetivos específicos son:

- Otorgar recursos a través de un sistema de crédito a pequeña escala para promover la producción y la generación de ingresos (desarrollo de microempresas y administración de bancos comunales). Este componente está acompañado de educación comunitaria en salud y nutrición (manejo y control de diarreas, lactancia materna, inmunización, nutrición infantil, planificación familiar, etc.)
- Ejecutar en las comunidades rurales proyectos de auto-sostenibilidad con efectos multiplicadores. Estos proyectos comprenden tres fases: i) Establecer programas piloto en

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

áreas pequeñas; ii) Expansión del programa para cubrir mayor número de comunidades y iii) Diseminación del programa en otras áreas del país.

1.a Acuerdos de delegación

Debido a que el Acuerdo Macro de Cooperación Básica entre el Gobierno de Bolivia y Freedom from Hunger concluyó el 19 de noviembre de 2002, y en cumplimiento con el Memorando de Entendimiento (Intenciones) y con lo establecido en el Convenio de Alianza Formal suscrito en fecha 12 de mayo de 2001, durante la gestión 2002, Freedom from Hunger ha transferido a CRECER, en calidad de donación remesas en efectivo, para ser utilizadas en las operaciones de la Asociación.

En fecha 3 de abril de 2002, se ha suscrito otro contrato de donación, en el que Freedom from Hunger efectúa la transferencia de cuatro (4) certificados de aportaciones telefónicas de la Cooperativa de Teléfonos Automáticos La Paz por un importe de Bs 21,000 (US\$ 700 cada una).

Asimismo, durante las gestiones 2002 y 2001, han sido suscritos los Acuerdos de Delegación de Derechos y Obligaciones entre Freedom from Hunger-FFH (delegante), Asociación Civil Crédito con Educación Rural – CRECER (delegado) y el Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo – FONDESIF, así como Plan Internacional, mediante las cuales se transfieren todos los derechos y obligaciones de dichos convenios Interinstitucionales de Financiamiento en condición de obligación subordinada a CRECER.

1.b Hechos importantes sobre la situación de la Institución

- Vigencia del Documento Marco del Sistema de Coordinación Estratégica y Operativa de CRECER.
- Definición y promulgación de la cadena de valor institucional.
- Consolidación de la sostenibilidad financiera y operativa.
- Obtención del premio Iberoamericano a la "Excelencia en Microfinanzas" otorgado por el Banco Interamericano de Desarrollo BID"
- Mención Honrosa del Premio a la transparencia financiera "Alto Nivel de la Conformidad" otorgado por el CGAP

2. Principios contables

Los principios contables más significativos aplicados por la institución son los siguientes:

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

2.a Bases de preparación de los estados financieros

Presentación de estados financieros

Los estados financieros de CRECER combinan la información contable de la Oficina Nacional situada en la ciudad de La Paz y las oficinas regionales ubicadas en las ciudades de El Alto, Cochabamba, Oruro y Sucre.

La contabilidad se basa fundamentalmente en principios de contabilidad generalmente aceptados en Bolivia, en procedimientos y disposiciones incluidas en el reglamento de créditos de la Asociación, normas comunes de conducta operacional y financiera del sistema de Autoregulación o Supervisión Privada establecidas en el Acta de Adhesión, aprobada por la Asamblea de Socias que conforman la Asociación de Instituciones Financieras para el Desarrollo Rural (FINRURAL), las que se basan en normas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras de Bolivia (SBEF).

Con respecto al estado de ganancias y pérdidas del año la institución ha preferido mantener los valores históricos y sólo obtener el resultado en moneda constante, a través de la cuenta "Diferencias de cambio ", procedimiento que origina una distorsión no significativa en la expresión del resultado del año.

Adhesión al sistema de regulación

En fecha 13 de febrero de 2004, CRECER manifestó su voluntad y decisión de adherirse al Sistema de Autorregulación o Supervisión Privada auspiciada por FINRURAL, mediante la suscripción de un Acta de Adhesión, ratificándose la misma mediante Acta de Aprobación y Ratificación de Normas del Sistema de Autorregulación o Supervisión Privada en la Asamblea de Socias de fecha 15 de diciembre de 2004.

La contabilidad es llevada bajo un sistema bimonetario; los estados financieros en moneda local (bolivianos) son preparados para fines locales y los estados financieros en dólares estadounidenses son preparados para propósitos generales de la Institución.

Los principios y prácticas contables más significativas aplicadas por la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER), son los siguientes:

2.b. Transacciones y saldos en moneda extranjera

La contabilidad de la institución se lleva en moneda local (bolivianos) y las operaciones realizadas en otras monedas se expresan en bolivianos, al tipo de cambio vigente a la fecha de operación.

A la fecha de cierre del año, los activos y pasivos en moneda extranjera han sido reexpresados a moneda local (bolivianos) al tipo de cambio vigente a esa fecha. El tipo de cambio oficial vigente al 31 de diciembre de 2004 y 2003 fue de Bs 8.06 y Bs 7.84 por US\$ 1, respectivamente.

Las diferencias de cambio resultantes de la actualización de los activos y pasivos en moneda extranjera, son registradas en los resultados de las operaciones en la cuenta "Diferencia de cambio ".

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

2.c Clasificación de activos y pasivos

Como base para la clasificación de activos y pasivos en corriente y no corriente, la Asociación ha adoptado el criterio del año económico.

2.d Inversiones

Las inversiones con un vencimiento mayor a un año respecto de la fecha de su emisión o de su adquisición son registradas como inversiones permanentes, el resto es considerado inversiones temporarias.

Inversiones temporarias:

- Las inversiones en cajas de ahorro y depósitos a plazo fijo se valúan al valor nominal actualizado al cierre del año, más los productos financieros devengados.
- Las inversiones en Fondos Comunes se valúan a su valor nominal actualizado al cierre del año.

Inversiones permanentes:

- Las aportaciones telefónicas se valúan a su valor de costo actualizado al cierre de cada año.
- La inversión en la Sociedad Servicios de Información Crediticia BIC S.A. (INFOCRED), se valúa al valor patrimonial proporcional.

2.e Cartera y provisiones sobre riesgos de incobrabilidad

Al 31 de diciembre de 2003:

Banca comunal:

Los saldos de la cartera se exponen por el capital prestado más los productos financieros devengados al cierre del año, excepto los créditos de cartera en ejecución, por los que no se registran los productos financieros devengados, sino se reconocen en el momento de ser efectivamente percibidos. La cartera está constituida en moneda nacional (bolivianos). Los plazos de crédito son de 6 meses, que corresponde al cierre de los ciclos de los programas educativos, consecuentemente, su vencimiento es en el sexto mes.

La previsión para cartera incobrable está calculada considerando una previsión específica de acuerdo a la evaluación y calificación de la misma al cierre del período, que es determinada en función de la mora al cierre del ciclo y de acuerdo al siguiente porcentaje de previsión:

<u>Categoría de riesgo</u>	<u>Mora</u>	<u>Previsión específica</u>
Normales	De 0 a 5 días	1%
Con problemas potenciales	De 6 a 30 días	5%
Deficientes	De 31 a 60 días	20%

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Dudosos	De 61 a 90 días	50%
Perdidos	Mayor a 90 días	100%

La previsión específica se considera suficiente para cubrir las pérdidas que pueden generarse en la recuperación de créditos.

Al 31 de diciembre de 2004:

Crédito adicional:

Mediante Acta de Directorio de fecha 8 de Octubre de 2004, se aprueba el nuevo Manual de Políticas de Crédito y Procedimientos de Crédito” en el que se hace referencia al nuevo producto de “Crédito Adicional”.

La cartera está constituida en moneda extranjera (dólares estadounidenses) y los plazos de crédito son de 12 meses como máximo.

Al cierre de la gestión 2004, el total de la cartera de crédito adicional está vigente con una previsión constituida del 1% sobre el total de esta cartera.

La evaluación y clasificación de la cartera, se efectuó tomando normas comunes de conducta operacional y financiera del sistema de autorregulación o supervisión Privada emitidas por FINRURAL, las cuales consideran los lineamientos establecidos por la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras aplicables a la Evaluación y Calificación de la Cartera de Créditos, vigente a esa fecha.

La previsión para cartera incobrable al 31 de diciembre de 2004 de Bs 1,104,640 equivalente a US\$ 137,052 es considerada suficiente para cubrir las pérdidas que pudieran producirse al realizar los créditos existentes, importe que incluye una previsión genérica para cartera de Bs 106,296 equivalente a US\$ 13,188.

Los porcentajes de previsión de las distintas categorías de riesgo según calificación de la cartera, aplicados en las gestiones 2004 y 2003 son como sigue:

Categoría	2004	2003
	Previsión específica	Previsión específica Banca Comunal
	%	%
1. Normales	1	1
2. Problemas potenciales	5	5
3. Deficientes	20	20
4. Dudosos	50	50
5. Perdidos	100	100

Los productos por cartera son estimados y registrados contablemente sobre la base del devengado, sobre el total de la cartera vigente, a excepción de los intereses estimados de créditos vencidos, los que serán reconocidos en el momento de ser efectivamente cobrados (percibidos).

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

2.f Otras cuentas por cobrar

Los saldos de las cuentas por cobrar comprenden los derechos derivados de algunas operaciones de intermediación financiera no incluidos en el grupo de cartera, pagos anticipados y créditos diversos a favor de la Asociación, registrados a su valor de costo actualizado.

2.g Bienes realizables

La papelería, útiles y material de servicio están valuados a su valor de costo.

2.h Bienes de uso

Los bienes de uso se encuentran valuados a los valores de adquisición y/o transferencia; y son actualizados en función de la variación en la cotización del tipo de cambio del dólar estadounidense, entre la fecha de la compra y/o transferencia y la fecha de cierre del período.

La depreciación del período fue calculada bajo el método de línea recta usando tasas anuales suficientes para extinguir el valor de los bienes al final de su vida útil estimada.

Las tasas de depreciación de las principales categorías de bienes de uso se detallan a continuación:

	<u>Porcentaje</u> %
Mobiliario y enseres	10
Mobiliario y enseres revalorizados	5
Equipo e instalaciones	12.5
Equipo de computación	25
Vehículos	20

Los gastos de mantenimiento, reparaciones y mejoras que no extienden la vida útil de los bienes son cargados a los resultados del ejercicio en que se incurren. Las mejoras que prolongan la vida útil de los bienes, de ser significativas, son capitalizadas al costo del bien correspondiente.

2.i Previsión para indemnizaciones

Esta previsión cubre el 100% de la obligación legal de pagar una indemnización por antigüedad equivalente a un mes de sueldo por año de servicio al personal que se retire voluntariamente luego de haber cumplido un período laboral continuado no menor a cinco años. Asimismo, cubre el eventual despido del personal con una antigüedad menor a cinco años. En base a la rotación normal del personal, esta previsión es considerada no corriente.

2.j Ingresos diferidos

La Asociación de acuerdo a su tecnología crediticia, registra los productos financieros cobrados por anticipado a los Bancos Comunales (sexta reunión quincenal) como ingresos diferidos. Estos

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

ingresos son reconocidos en forma mensual en el estado de ganancias y pérdidas, hasta la finalización del ciclo.

2.k Ajustes al patrimonio institucional

La Asociación actualiza su patrimonio en función de la variación en la cotización del dólar estadounidense respecto a la moneda local (boliviano). El efecto de la actualización de las cuentas del patrimonio institucional se registra en la cuenta "Ajuste Global del Patrimonio" y la contrapartida de estos ajustes se refleja en la cuenta de resultados "Diferencia de cambio".

2.l Devengamiento de productos e ingresos por inversiones

- Los intereses ganados de cartera se reconocen por la base contable de devengado, sobre la cartera vigente, excepto los correspondientes a aquellos créditos calificados como deficientes (3), dudosos (4) ó perdidos (5). Los productos financieros ganados sobre cartera vencida, en ejecución y, sobre cartera vigente calificada como deficientes (3), dudosos (4) o perdido (5), se reconocen al momento de la percepción.
- Los ingresos de productos por disponibilidades y rendimiento de inversiones temporarias, se reconocen por el método de devengado.

2.m Devengamiento de cargos financieros

Los cargos financieros originados en obligaciones con entidades de financiamiento, se registran por la base contable de devengado, en función del plazo transcurrido.

2.n Aportes no capitalizables (FONDESIF)

Los préstamos subordinados otorgados por el FONDESIF se patrimonializan en el momento de recibir la cesión por parte del financiador y se registran como Aportes no Capitalizables, previa aprobación del Directorio.

CRECER ha otorgado en calidad de garantía, cartera calificada como normal; es decir, con una calificación 1, a los siguientes financiadores:

2.o Impuesto sobre las Utilidades de las Empresas (IUE)

De acuerdo a Resolución Administrativa N° 000049 de fecha 30 de agosto de 2001 emitida por el Servicio de Impuestos Nacionales (SIN), la Institución está exenta del pago del Impuesto a las Utilidades de las Empresas debido a su condición de institución sin fines de lucro.

3. Cambio en las políticas y prácticas contables

Adhesión al sistema de Autorregulación

CRECER como socia de la Asociación de Instituciones Financieras para el Desarrollo Rural (FINRURAL) en fecha 13 de febrero de 2004, suscribió un Acta de Adhesión en la que se

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

compromete al cumplimiento de normas y estándares aprobados. Esta iniciativa se basa en la necesidad de disponer de un sistema de regulación especializado que garantice: transparencia, confiabilidad, credibilidad, calidad, uniformidad en la aplicación de normas, eficiencia y sostenibilidad del sistema micro financiero adherido a FINRURAL.

La adopción de normas se inicia partir de la gestión 2004, con las siguientes políticas:

- *Sobre la base de las normas para Bancos y Entidades Financieras emitidas por la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras de Bolivia*
 1. Adopción del Plan de Cuentas
 2. Adopción de las normas relacionadas al tratamiento de bienes realizables
 3. Adopción de las normas relacionadas con el devengo de intereses
 4. Adopción de normas para la valuación de cartera
 - Clasificación de cartera
 - Calificación de cartera
 - Régimen de provisiones
 - Reglamento de tasa de interés
 - Prohibiciones en relación a vinculación y concentración de cartera
 - Reprogramaciones y castigos
- *Reportes de información para FINRURAL*
 1. Presentación mensual de información de cartera y estados financieros
 2. Presentación de reportes de información

4. Activos sujetos a restricciones

4.a. Uso transitorio de recuperaciones FONDESIF

- De acuerdo con lo establecido en la nota FSF-DSC-E-1719/2002 del 5 de septiembre de 2002, el Fondo de Desarrollo del Sistema Financiero y de Apoyo al Sector Productivo (FONDESIF) aprobó la solicitud para el uso transitorio de las recuperaciones de los recursos provenientes de la cartera constituida por los Programas otorgados a la Asociación, para realizar préstamos de corto plazo entre proyectos con la restricción de que la misma sea utilizada sólo para cubrir necesidades transitorias de liquidez para efectuar operaciones de crédito en plazas atendidas con recursos propios y poblaciones meta similares y no para el pago de gastos operativos, compra de activos fijos o inversiones a corto plazo.
- Asimismo de acuerdo con lo establecido en la Adenda al contrato suscrito con esta institución, con recursos del FONDESIF la Asociación ha invertido en depósitos a plazo fijo los recursos otorgados, mientras se cumplan las condiciones para el desembolso de estos recursos para cartera.

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

4.b. Cartera de crédito

Financiador	2004		2003	
	Bs	US\$	(Reexpresado) Bs	US\$
FONDESIF I I Productivo	3,024,176	375,208	2,931,744	363,740
FONDESIF III Genero	8,376,210	1,039,232	6,786,665	842,018
FONDESIF IV PASA	8,119,447	1,007,376	6,574,881	815,742
FONDESIF V Ichilo Sara	1,904,920	236,342	1,100,745	136,569

5. Activos y pasivos corrientes y no corrientes

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003 los activos y pasivos corrientes y no corrientes, se componen de la siguiente manera:

Activo	2004	2003
	Bs	(Reexpresado) Bs
Activo corriente:		
Disponibilidades	4,062,781	10,628,494
Inversiones temporarias	6,926,769	5,780,886
Cartera	73,318,796	58,254,394
Otras cuentas por cobrar	1,206,134	899,578
Total activo corriente	85.514480	76.563,352
Activo no corriente:		
Bienes realizables	48,080	34,592
Inversiones permanentes	108,440	146,838
Bienes de uso	3,466,210	3,021,795
Otros Activos	55,436	874,086
Total activo no corriente	3.678,166	4,077,311
Total activo	89,192,646	80,640,663
Pasivo		
Pasivo corriente:		
Obligaciones con entidades de financiamiento	41,430,151	42,609,725
Otras cuentas por pagar	3,966,568	2,611,129
Total del pasivo corriente	45.396.719	45,220,854

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Pasivo no corriente:

Otras cuentas por pagar		763,701
Obligaciones subordinadas	481,609	2,500,825
Previsión para indemnizaciones	<u>1,408,345</u>	<u>1,001,086</u>
Total pasivo no corriente	<u>1,889,954</u>	<u>4,265,612</u>
Total pasivo	<u><u>47,286,673</u></u>	<u><u>49,486,466</u></u>

6. Operaciones con partes relacionadas

La Asociación es propietaria del 3.88% del patrimonio de la empresa Servicios de Información Crediticia BIC S.A. (INFOCRED), la Asociación no ejerce influencia significativa en las decisiones de su administración.

7. Posición en moneda extranjera

La contabilidad de la Asociación es llevada en moneda local (bolivianos) y moneda extranjera (dólares estadounidenses). En el presente informe, los estados financieros se expresan en dólares estadounidenses; sin embargo, la posición en moneda local (bolivianos) y extranjera al 31 de diciembre de 2004 y 2003, es como sigue:

	<u>US\$</u>	<u>Bs</u>
Activos		
Disponibilidades	39,647	319,554
Inversiones temporarias	635,862	5,125,049
Cartera	3,200	25,792
Otras cuentas por cobrar	<u>100,494</u>	<u>809,984</u>
Total activos	<u>779,203</u>	<u>6,280,379</u>
Pasivos		
Obligaciones con entidades de financiamiento	<u>5,083,034</u>	<u>40,969,257</u>
Total pasivos	<u>5,083,034</u>	<u>40,969,257</u>
Posición neta pasiva 2004	<u>(4,303,831)</u>	<u>(34,688,878)</u>
Posición neta pasiva 2003 (Reexpresado)	<u>(3,942,210)</u>	<u>(31,774,215)</u>

Los activos y pasivos en moneda extranjera han sido convertidos a bolivianos al tipo de cambio oficial vigente al 31 de diciembre de 2004 y 2003 de Bs 8.06 y Bs 7.84 por US\$ 1, respectivamente.

8. Composición de los rubros de los estados financieros

Se presentan a continuación los principales rubros de los estados financieros, desglosados por cuentas:

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

8.a Disponibilidades

	2004	2003
	Bs	(Reexpresado) Bs
Caja	143	
Remesas en tránsito	111,288	669,947
Cuentas corrientes	3,951,350	10,958,547
	4,062,781	11,628,494

8.b Inversiones temporarias

	2004	2003
	Bs	(Reexpresado) Bs
Cajas de ahorro	1,784,830	1,470,183
Depósitos a plazo fijo	5,088,769	2,829,463
Fondos comunes de valores	36,281	1,469,373
Productos devengados por cobrar	16,889	11,867
	6,926,769	5,780,886

8.c Cartera de créditos

8.c.1. Clasificación de la cartera según el estado de los créditos

	2004	2003
	Bs	(Reexpresado) Bs
Préstamos vigentes	71,452,934	56,404,568
Préstamos vencidos	9,409	25,044
Préstamos en ejecución	283,995	192,833
	71,746,338	56,622,445
Más: Productos devengados por cobrar	2,677,098	2,399,843
	74,423,436	59,022,288
Menos: Previsión para cartera incobrable	(1,104,640)	(767,894)
	73,318,796	58,254,394

8.c.2 La clasificación de cartera según la calificación de créditos y su previsión específica, en montos y porcentajes es como sigue:

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Al 31 de diciembre de 2004:

Calificación	Vigente	%	Vencida	%	En ejecución	%	Previsión cartera incobrable Bs
Bancos Comunales:							
1. Normales	71,427,139	1	5,500	1		1	714,326
2. Con problemas potenciales		5	2,892	5		5	145
3. Deficientes		20		20		20	
4. Dudosos		50	1,017	50	1,606	50	1,312
5. Perdidos		100		100	282,388	100	282,388
	<u>71,427,139</u>		<u>9,409</u>		<u>283,995</u>		<u>998,171</u>
Crédito adicional:							
1. Normales	25,792	1					173
Previsión genérica							106,296
Total	<u>71,452,934</u>						<u>1,104,640</u>

Al 31 de diciembre de 2003 (Reexpresado):

Calificación	Vigente	%	Vencida	%	En ejecución	%	Previsión cartera incobrable	%
1. Normales	56,404,568	100	25,044	100			575,061	75
2. Con problemas potenciales								
3. Deficientes								
4. Dudosos								
5. Perdidos					192,833	100	192,833	25
Total	<u>56,404,568</u>	<u>100</u>	<u>25,044</u>	<u>100</u>	<u>192,833</u>	<u>100</u>	<u>767,894</u>	<u>100</u>

8.c.3. Concentración crediticia por regional, bancos comunales y número de Socias, en montos y porcentajes

Al 31 de diciembre de 2004:

Regional	N° Bancos Comunales	%	N° de Socias en Bancos Comunales	%	Saldos al 31.12.04 Bs	%	Previsión para incobrable Bs
La Paz	1,323	39	21,981	39	27,216,414	38	427,457
Cochabamba	1,198	35	19,289	35	21,906,753	31	249,304
Oruro	439	13	7,097	13	12,864,753	18	203,298

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Sucre	<u>461</u>	<u>13</u>	<u>7,242</u>	<u>13</u>	<u>9,732,626</u>	<u>13</u>	<u>118,112</u>
Totales	<u>3,421</u>	<u>100</u>	<u>55.609</u>	<u>100</u>	<u>71,720,546</u>	<u>100</u>	<u>998,171</u>
Bancos comunales:							
Crédito adicional					25,792		<u>173</u>
Previsión genérica							<u>106,296</u>
Total cartera					<u>71,746,338</u>		<u>1,104,640</u>

Al 31 de diciembre de 2003 (Reexpresado):

Regional	N° Bancos Comunales	%	N° de Socias en Bancos Comunales	%	SalDOS al 31.12.03	%	Previsión para incobrables
La Paz	984	38	17,134	38	22,777,593	40	326,216
Cochabamba	916	35	15,909	36	16,165,334	29	180,946
Oruro	360	14	6,357	14	10,887,096	19	182,621
Sucre	<u>327</u>	<u>13</u>	<u>5,430</u>	<u>12</u>	<u>6,792,422</u>	<u>12</u>	<u>78,111</u>
Totales	<u>2,587</u>	<u>100</u>	<u>44.830</u>	<u>100</u>	<u>56,622,445</u>	<u>100</u>	<u>767,894</u>
Previsión genérica							-
							<u>767,894</u>

8.c.4 Cartera de créditos por producto

La cartera de la Asociación está compuesta básicamente por préstamos a socias en la metodología de Bancos Comunales, bajo la garantía solidaria y mancomunada de los miembros que componen las Asociaciones Comunales. Adicionalmente, se tiene un producto nuevo denominado Crédito Adicional.

- Al 31 de diciembre de 2004, la cartera de Bancos Comunales y Crédito Adicional clasificada por montos es la siguiente:

Producto	Número de prestatarias	%	Cartera Bs	%
Bancos Comunales	55,609	99	71,720,546	99
Crédito Adicional	<u>8</u>	<u>1</u>	<u>25,792</u>	<u>1</u>
	<u>55,617</u>	<u>100</u>	<u>71,746,338</u>	<u>100</u>

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

8.d Otras cuentas por cobrar

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
Pagos anticipados	197,105	535,562
Impuesto al valor agregado	750	643
Garantías por contratos de anticrético alquiler	788,017	13,259
Entregas con cargo a cuenta del personal	55,114	113,940
Cuentas por cobrar a terceros	<u>217,452</u>	<u>260,951</u>
	1,258,438	924,355
Previsión para cuentas incobrables	<u>(52,304)</u>	<u>(24,777)</u>
	<u><u>1,206,134</u></u>	<u><u>899,578</u></u>

8.e Bienes de uso

	<u>Valores actualizados</u>	<u>Depreciación acumulada</u>	<u>Valores netos</u>
	Bs	Bs	Bs
Terrenos	1,128,400		1,128,400
Obras en construcción	141,313		141,313
Vehículos	1,943,738	1,146,533	797,205
Mobiliario y enseres	495,958	161,382	334,576
Equipos e instalaciones	592,147	256,355	335,792
Equipo de computación	<u>1,336,525</u>	<u>607,601</u>	<u>728,924</u>
Gestión 2004	<u>5,638,081</u>	<u>2,171,871</u>	<u>3,466,210</u>
Gestión 2003 (Reexpresado)	<u>3,987,046</u>	<u>965,251</u>	<u>3,021,795</u>

El cargo por depreciación de bienes de uso registrado en el año terminado al 31 de diciembre de 2004 y 2003, alcanzan a Bs 602,627 y Bs 454,176, respectivamente.

8.f Otros activos

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
Intereses por cobrar Programa FONDESIF II FFH		480,281
Intereses por cobrar Programa FONDESIF PMP FFH		88,044
Intereses por cobrar Plan Internacional FFH		87,339
Cuentas por cobrar Programa FONDESIF PMP CRECER/FFH		218,422
Cuentas por cobrar Activo fijo PMP	<u>55,436</u>	
	<u><u>8</u></u>	<u><u>874,086</u></u>

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

8.g Obligaciones con entidades de financiamiento

Las obligaciones con entidades de financiamiento, corresponden a:

	Corto plazo Bs	Largo plazo Bs	Total Bs
<u>FONDESIF II (Operación 04.01.08.08.01)</u>			
Préstamo de US\$ 500,000 para servicios financieros. Plazo de 10 años incluye 1 año de gracia. Interés 5%, garantía cartera con una relación 1 a 1. Servicio de deuda para capital anual y para intereses semestral. Saldo del crédito US\$ 388,889.	447,777	2,686,667	3,134,444
<u>FONDESIF III (Operación 09.01.08.03.01)</u>			
Préstamo de US\$ 1,000,027 para servicios financieros. Plazo de 5 años incluye 2 años de gracia. Interés TPP+1%, garantía cartera con una relación 1 a 1. Servicio de deuda para capital anual y para interés semestral. Saldo del crédito US\$ 666,685.	2,686,739	2,686,739	5,373,478
<u>FONDESIF IV (Operación 11.01.08.04.02)</u>			
Préstamo de US\$ 997,167 para servicios financieros. Plazo de 5 años incluye 2 años de gracia. Interés TPP+1%, garantía cartera con una relación 1 a 1. Servicio de deuda para capital anual y para interés semestral. Saldo del crédito US\$ 997,167.	2,679,055	5,358,111	8,037,166
<u>FONDESIF V (Operación 17.01.08.05.03)</u>			
Préstamo de US\$ 400,000 para servicios financieros. Plazo 12 años incluye 1 año de gracia. Interés 5%, garantía cartera con una relación 1 a 1. Servicio de deuda para capital anual y para interés semestral. Saldo de crédito US\$ 400,000.	5,813,571	3,224,000 13,955,517	3,224,000 19,769,088

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Catholic Relief Service USCC:

Crédito otorgado en fechas 7 de noviembre de 2003, 18 de noviembre de 2003, por US\$ 50,000 cada uno (total US\$ 150,000), a doce meses computables a partir del 30 de septiembre de 2004 (fecha de desembolso) y a un interés del 6% anual. Adicionalmente corresponde a un crédito por US\$ 140,000 a doce meses plazo a partir de la fecha de desembolso, a una tasa de interés del 6,5% anual, garantizado con cartera de créditos. Saldo al 31 de diciembre de 2004 de US\$ 290,000.2,337,400

2,337,400

2,337,400

Fundación para la Producción FUNDA-PRO

Préstamo original suscrito de US\$ 500,000 sujeto a desembolsos parciales. El primero de US\$ 300,000. Tasa de interés del 7%, para el primer año revisable acordada por escrito, en caso de no ser acordada será la tasa promedio efectiva de los DPF's en moneda extranjera a mas de 365 días; plazo de 3 años que incluye un año de gracia, con garantía de cartera vigente de 1.5 a 1. Saldo al 31 de diciembre de 2004 US\$ 300,000.

1,209,000

1,209,000

2,418,000

Oikocredit

a) Préstamo original recibido de US\$ 600,000. Tasa de interés del 10% anual; plazo 7 años incluido 1 año de gracia, garantizada con cartera de créditos con una relación de 1 a 1. Saldo al 31 de diciembre de 2004 US\$ 400,000.

806,000

2,418,000

3,224,000

b) Préstamo de US\$ 1,500,000. Tasa de interés del 10% anual; plazo 8 años incluidos 2 años de gracia, garantizada con cartera de créditos con una relación de 1 a 1.(1er. Desembolso US\$ 1,000,000 del 23 de diciembre de 2003 y 2do.

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Desembolso US\$ 500,000 del 7 de noviembre de 2004) Saldo al 31 de diciembre de 2004 US\$ 1,500,000.	12,090,000	12,090,000
<u>Plan Internacional</u>		
Corresponde al acuerdo de delegación de fecha 1° de mayo de 2002, sobre un contrato por US\$ 495,930, de acuerdo con los términos suscritos con Freedom Fromn Hunger en fecha 19 de junio de 1998. Saldo al 31 de diciembre de 2004 US\$ 140,294.	1,130,769	1,130,769
Cargos devengados por pagar obligaciones con entidades de financiamiento	<u>460,894</u>	<u>460,894</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2004	<u>10,626,865</u>	<u>30,803,286</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2003 (reexpresado)	<u>3,663,620</u>	<u>38,946,105</u>
	<u>42,609,725</u>	<u>42,609,725</u>

La clasificación en corto y largo plazo de las obligaciones con entidades de financiamiento, fue realizada de acuerdo con las fechas previstas de pago.

8.h. Obligaciones subordinadas

Las obligaciones subordinadas, clasificados por las condiciones para su patrimonialización, se detalla como sigue a:

	<u>Corto plazo</u> Bs	<u>Largo plazo</u> Bs	<u>Total</u> Bs
<u>COSUDE</u>			
Componente para asistencia técnica por US\$ 23,000. Plazo 2 años y medio; vencimiento 31 de julio de 2005.	185,380		185,380
<u>DAI CONCADE</u>			
Componente asistencia técnica por US\$ 16,753. Plazo a partir del 1° de julio de 2002 y terminará el 30 de mayo de 2003	135,029		135,029
<u>Club Rotarios</u>			
Componente para fondo de crédito. Plazo 2 años, vencimiento 31 de diciembre de 2003.	<u>161,200</u>		<u>161,200</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2004	<u>481,609</u>	-	<u>481,609</u>
Saldo al 31 de diciembre de 2003	<u>2,177,549</u>	<u>323,276</u>	<u>2,500,825</u>

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

8.i Otras cuentas por pagar

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
Obligaciones fiscales	193,156	117,784
Cargas sociales	910,588	160,073
Cuentas por pagar de terceros	192,148	971,895
Obligaciones con el personal	38,979	452
Cobros anticipados	14,029	
Provisiones	14,924	
	<u>1,364,824</u>	<u>1,250,204</u>

8.j Otros pasivos

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
Cuentas por pagar por transferencias recibidas de Freedom from Hunger		763,701
Otros pasivos	856,907	96,005
	<u>856,907</u>	<u>859,706</u>
	<u>2,221,731</u>	<u>2,109,910</u>

8.k Ingresos financieros

Los ingresos financieros percibidos corresponden principalmente a la generación de ingresos sobre la cartera vigente en dos productos: 1) una tasa de interés del 3.5% por cuatro semanas sobre capital (préstamos en moneda local - bolivianos sin mantenimiento de valor) y, 2) una tasa de interés del 2.5% cada 28 días, sobre saldos (préstamos en dólares estadounidenses). Además, intereses por disponibilidades e inversiones temporarias.

Durante las gestiones 2004 y 2003, los ingresos financieros fueron los siguientes:

	<u>2004</u>	<u>2003</u>
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
Ingresos financieros por cartera:		
La Paz (El Alto)	12,342,986	10,306,001
Cochabamba	9,053,615	8,231,099
Chuquisaca (Sucre)	3,899,889	2,602,540

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

Oruro	6,182,032	5,412,711
	31,478,522	26,552,351
Ingresos por disponibilidades e inversiones temporarias	456,684	191,481
	31,935,206	26,743,832
8.1 Gastos de administración	2004	2003
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
Gastos de personal	13,047,523	9,452,034
Servicios contratados	529,853	403,178
Seguros	196,483	195,823
Comunicaciones y traslados	1,495,044	1,269,794
Impuestos	1,862,243	1,282,156
Mantenimiento y reparaciones	509,857	380,650
Depreciaciones	602,627	454,176
Otros gastos de administración	1,732,507	1,312,907
	19,976,137	14,750,718
8.m Ingresos extraordinarios - Donaciones	2004	2003
		(Reexpresado)
	Bs	Bs
▪ Programa de Apoyo al Sector Financiero Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (PROFIN COSUDE)	50,105	
▪ Programa de Coordinación en Supervivencia Infantil (PROCOSI)	20,100	664,072
▪ Zodiac Found	198,000	193,533
▪ Universidad George Town	15,800	
▪ Instituto de Salud Sexual y Reproductiva	1,424	
▪ Freedom From Hunger (FFH/DAVIS)	19,004	
▪ Fondo Latinoamericano de Desarrollo (FOLADE)	2,797	
▪ Banco Interamericano de Desarrollo (BID)	13,052	
▪ Development Alternatives Inc. (DAI-CONCADE)	230,778	
	551,060	857,605

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

8.n Ingresos y gastos de gestiones anteriores

Al 31 de diciembre de 2004 y 2003, los ingresos y gastos de gestiones anteriores corresponden a ajustes menores originados principalmente por ingresos diferidos (intereses) no reconocidos en la gestión 2003 y por gastos no provisionados, rendiciones de viáticos, cancelación de incentivos y diferencia en el devengamiento de intereses.

9. Patrimonio institucional

9.a Donaciones de disponibilidades

Según Memorandum de Entendimiento (Intenciones) donde se establece que Freedom From Hunger ONG de Estados Unidos, es propietaria del Programa de Crédito con Educación Rural (CRECER), se decide fundar y registrar en Bolivia una Asociación Civil con el nombre de Crédito con Educación Rural (CRECER), por lo que la nueva Asociación Civil y Freedom From Hunger, firmaron un convenio de alianza formal en fecha 28 de mayo de 2001 donde se establece la transferencia de personal boliviano, activos y pasivos y apoyo permanente de Freedom From Hunger a CRECER.

En base a estos documentos, al 31 de diciembre de 2001, Freedom From Hunger transfiere a CRECER en calidad de efectivo, donación, por un importe de Bs 15,241,899, los cuales deberían ser utilizados para la otorgación de créditos.

Posteriormente al 31 de diciembre de 2002, de acuerdo a lo establecido con el Convenio de Alianza formal suscrito en fecha 12 de mayo de 2001, Freedom from Hunger ha transferido a CRECER en calidad de donación, remesas en efectivo por un importe de Bs 2,237,569, los cuales deberán ser utilizados en las operaciones de la Asociación.

Al 31 de diciembre de 2003, se patrimonializaron los aportes capitalizados del “Proyecto Una Unidad Local Operativa en la Población de Patacamaya” Convenio Fondesif CIF SFE/PMP/005/97 por Bs 511,023 y, de acuerdo con el Convenio de Alianza formal suscrito en fecha 12 de mayo de 2001, durante la gestión 2003, Freedom from Hunger ha transferido a CRECER en calidad de donación remesas en efectivo por un importe de Bs 26,624, los cuales deberán ser utilizados en las operaciones de la Asociación

9.b Donaciones en bienes de uso

En base al Memorandum de Entendimiento y Convenio de Alianza mencionados en la nota anterior al 31 de diciembre de 2001, Freedom From Hunger, efectuó transferencias de bienes de uso correspondientes a Plan Sucre en calidad de donación por un importe de Bs 498,250.; adicionalmente Plan Internacional Sucre transfirió otros bienes de uso. Asimismo, han sido incluidos dentro de esta cuenta los ajustes de errores de gestiones anteriores en la determinación del valor de los bienes transferidos.

(continúa)

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

9.c Donaciones en inversiones

De igual manera, ha sido suscrito en fecha 3 de abril de 2002, un contrato de donación, en el que Freedom from Hunger efectuó la transferencia de cuatro aportaciones telefónicas de la Cooperativa de teléfonos Automáticos La Paz por un importe de Bs 20,440 (US\$ 2,800 a Bs 7.30).

9.d Ajuste global del patrimonio

La Asociación actualiza en moneda constante los fondos por donaciones y los resultados de gestiones anteriores, sobre la base de lo dispuesto por las normas vigentes, y en función de la variación de la cotización oficial del dólar norteamericano respecto del boliviano a la fecha de cierre. El efecto de esta actualización se registra en la cuenta Ajuste Global del Patrimonio con su contrapartida reflejada en la cuenta de resultados "Diferencia de cambio".

9.e Restricción para la distribución de utilidades

La totalidad de sus ingresos y patrimonio, incluyendo los excedentes que pudiera obtener de la ejecución de sus programas, operaciones y actividades, de la Asociación Civil Crédito con Educación Rural (CRECER) no es susceptible de distribución alguna, ni directa ni indirecta,

entre sus Asociados por constituir una entidad civil sin fines de lucro, restricción que está establecida en sus estatutos de constitución. Por tanto, todas las utilidades generadas por las operaciones, tanto de crédito como de servicios no financieros, deberán ser destinadas exclusivamente a la realización de su objetivo.

10. Cuentas de orden

	2004	2003
	Bs	(Reexpresado) Bs
Garantías otorgadas por préstamos vigentes:		
Consejo de Salud Rural Andino		811,765
OIKOCREDIT	15,319,115	12,093,945
FUNDA-PRO	3,631,042	3,633,807
Catholic Relief Service USCC (CRS)	2,340,752	2,015,039
Club Rotarios	167,300	168,684
FONDESIF	22,468,411	21,306,912
Otros bienes recibidos en custodia:	2,452	
	<u>43,929,072</u>	<u>40,030,152</u>

Crédito con Educación Rural (CRECER)

Notas a los Estados Financieros

11. Exención impositiva


De acuerdo con la Ley N° 843 (texto ordenado en 1995), la Asociación se encuentra exenta del pago del Impuesto a las Utilidades de las Empresas por tratarse de una organización sin fines de lucro, mediante Resolución N° 00049, de fecha 30 de agosto de 2001.

12. Contingencias


Al 31 de diciembre de 2004 no existen contingencias en las cuales este relacionada la Asociación.

13. Hechos posteriores


Con posterioridad al 31 de diciembre de 2004 no se presentaron aspectos que pudieran afectar significativamente la situación patrimonial y financiera de la Asociación.



Isaac Gorena
Gerente de Finanzas



Roxana Mercado Rodas
Gerenta General



María Elena Apaza Nina
CONTADOR GENERAL
C.N.C. 5744/2001 R.D. 275